

Very Important TL Note

《化装術》
けさうじゆつ

“Kesoujutsu” - Literally
“disguise technique”

For some reason, this was translated as “Binding” in the web novel TL. I’ll just translate it as “The Trick Arts”, since “trick” sounds cooler than “disguise” and the purpose of the name is to clarify that it is *like* magic, but isn’t. Like “I Can’t Believe It’s Not Magic!” or something.



X



O

With tensions growing between the beast-kin and demon-kin, even the most peaceful of towns feel the tides of war rising ...!!

金色の文字使い

勇者四人に
書き込めば
ユニークナート

THE CLOSEST TOWN TO
THE BEAST KINGDOM PASION
RITENBU

CHAPTER 27: THE AWAKENING OF A TRICK ART, PART I

Y-YEAH.
THERE ARE
SUPPOSED
TO BE A LOT
OF SOLDIERS
COMING NEAR
THE BORDER.

Serious?

B-BY
WAR...

YOU
MEAN
WAR-WAR?

WAR ?!!

BUT,
WAR...?
DOES THE
KINGDOM THINK
THEY'RE A
GOOD MATCH
AGAINST THE
DEMONKIN...?





THERE'S AN
ESPECIALLY
LARGE
NUMBER OF
VOLUNTEER
SOLDIERS
GOING
THERE...

WELL,
THE FACT IS THAT
THE KINGDOM IS
CALLING FORTH
THEIR SOLDIERS
'ROUND THE
BORDER.



WHAT'S
THE PLAN,
OLD MAN?



WHAT
...

RIGHT NOW,
THE ONLY THINK
WE CAN DO
PRAY THAT
THEY'LL ALL
COME BACK
SAFELY.



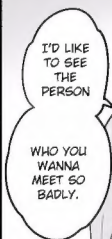
IT'S MY
DESTI-
NATION.

WAR OR
NO WAR,
WE STILL
NEED TO
GO TO
PASION.





I'M HAPPY
TO HEAR
THAT.



I'D LIKE
TO SEE
THE
PERSON

WHO YOU
WANNA
MEET SO
BADLY.



I'M ACTUALLY
MEETING THAT
PERSON FOR YOU!



HUH?
WHAT
DO YOU
MEAN?



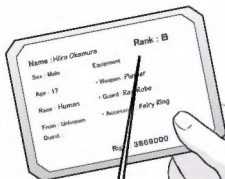
THAT'S
KIND OF
SICK.

WELL,

YOU'LL JUST
HAVE TO
FIND OUT ☆



YOU...
HOW DID
YOU GET
UP TO
RANK
B...?! OH
!!



Rank: B

G-
GRRRRR!

I couldn't
help it...

PLUS, YOU
WERE OFF
SLEEPING.

WELL, I DID
BEAT THAT
RED SPIDER
ALL BY
MYSELF,
TECHNICALLY
SPEAKING.

WELL, IT IS
WHAT IT IS.

SAY,
OLD MAN.
WHAT'S
YOUR RANK?

Wow, you really
are S Rank!

Yeah

ARE YOU HAPPY
TO GET YOUR
RANK UP JUST
BECAUSE
OF YOUR
CHEAT-LIKE
MAGIC?!

OH REALLY?
THEN YOU
NEED TO
HURRY AND
REGISTER
OUR PARTY,

MR.
C RANK.

IT-
IT'S
C.

GRRR
...!
DAMMIT
...!!



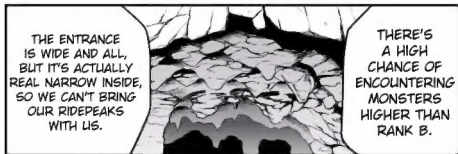
-THE NEXT DAY-

THE FRONT OF GREE CAVE



BUT
WHAT?
IS THERE
SOME-
THING
WRONG?

THIS CAVE
IS THE BEST
SHORTCUT TO
PASION WE
CAN ASK FOR,
BUT...



THE ENTRANCE
IS WIDE AND ALL,
BUT IT'S ACTUALLY
REAL NARROW INSIDE,
SO WE CAN'T BRING
OUR RIDEPEAKS
WITH US.

THERE'S
A HIGH
CHANCE OF
ENCOUNTERING
MONSTERS
HIGHER THAN
RANK B.



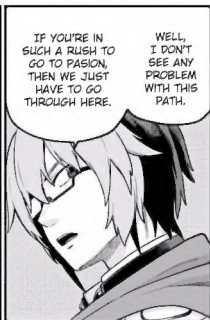
BUT THEY'RE ALL
LONGER AND HAVE
EVEN STRONGER
MONSTERS,
SO TAKING ALL
THE RISKS
INTO ACCOUNT,
THIS PATH IS
THE MOST
CONVENIENT
FOR US.

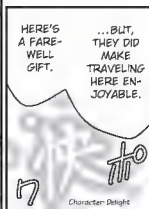
SURE
THERE
ARE...

AREN'T
THERE ANY
OTHER
SHORTCUTS
WE CAN
TAKE?



BE THANKFUL
THAT I'M
AGREEING TO
YOUR PLAN,
C RANK.





KWEEEEEEEEEEH!!



I WROTE
SOMETHING
TO DISPERSE
THEIR FATIGUE,
BUT IT LOOKS
LIKE IT WAS
TOO EFFECTIVE.



W-WHAT
DID YOU
DO TO
THEM...?

CAREFUL
NOT TO
SLIP,
MUIR.

OUR
FOOTSTEPS
SURE ARE
LOUD IN
THIS CAVE...

OKAY!





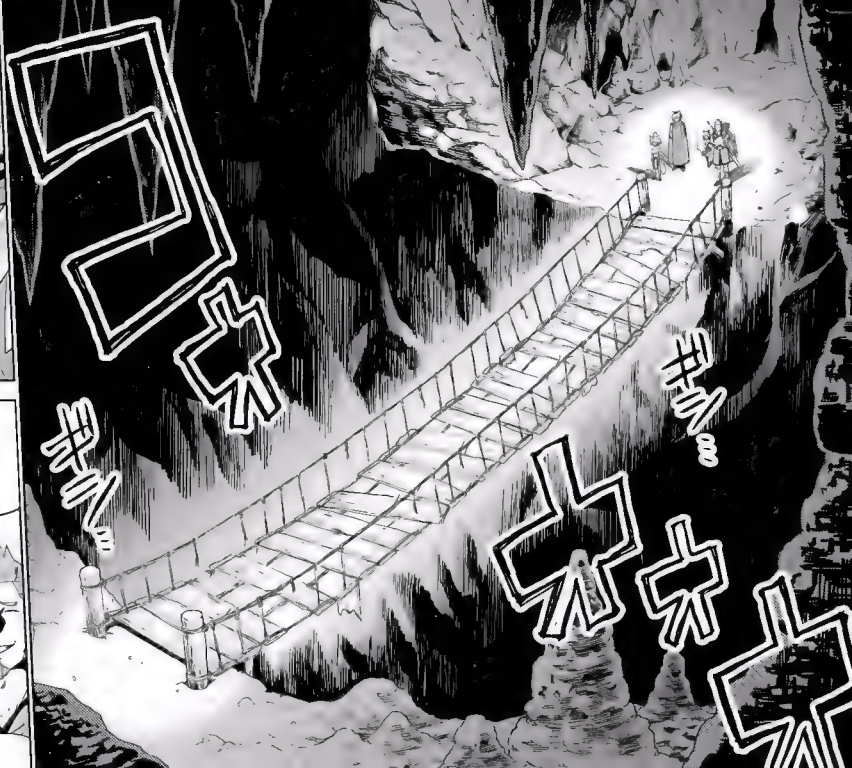
WELL, THIS WON'T
BE A PROBLEM IF
I JUST USE MY
WORD MAGIC TO
FLY OVER THIS
BRIDGE!

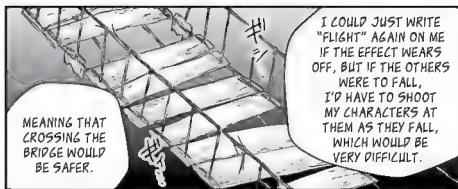
I
KNEW
IT!

WHO SAID
I'D CAST
THE MAGIC
ON YOU?

I'M SO
EXCITED
TO FLY IN
MIDAIR...!

WAIT,
YOU'RE
NOT?!





Character: Connect





THE BRIDGE
WILL ONLY
BE STABLE
FOR ONE
MINUTE!
MAKE
A RUN
FOR
IT!

WHA
AAAT
?!



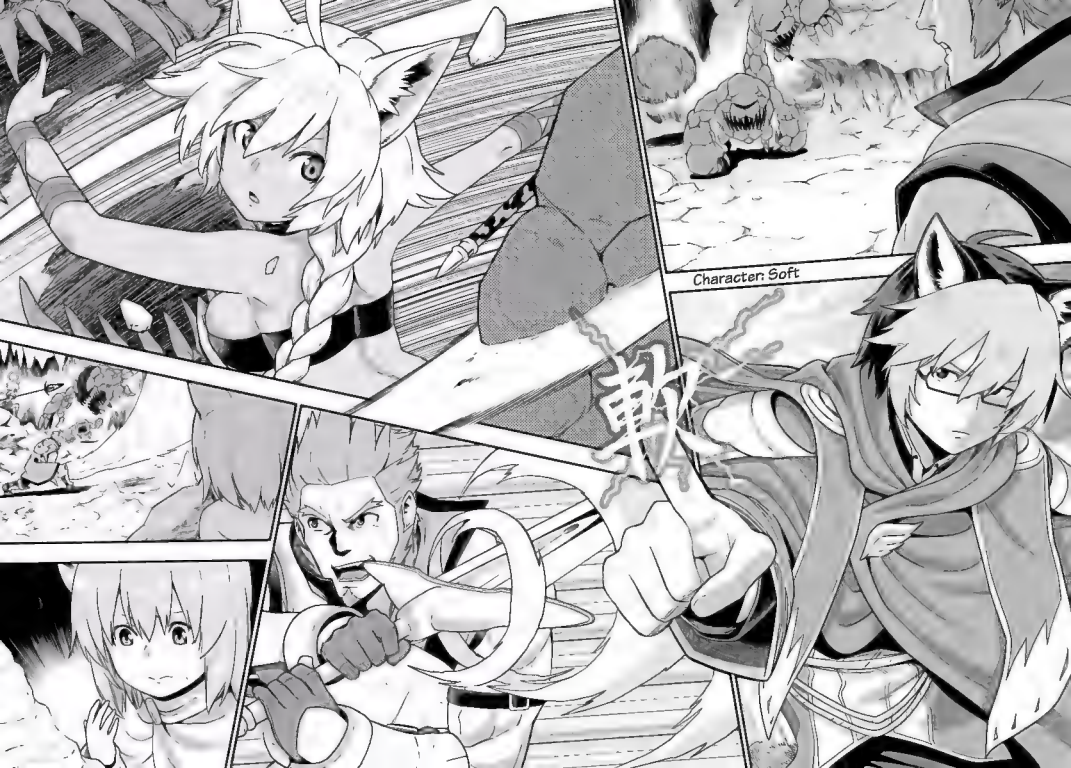
LET'S
GO,
WINGER.

HAWA-
WAWA.

ARE YOU
KIDDING
ME...?







Character: Soft

斬



I
FOUND
THE
EXIT!



OH!



I'D
LIKE
A
BATH!

FINALLY.
I JUST WANT
TO GO TO THE
NEAREST
TOWN TO EAT
SOME FOOD.



GZZ

!!?

19
7

19
7





SIGH...
GOOD-
NESS.

ALWAYS
A BOSS
NEAR
THE EXIT.

THIS
ONE'S
THE CLAY
VIPER...!

A RANK-A
MONSTER!

©WILL THEY LOSE UP AGAINST
A GINORMOUS VIPER?!

獣王国
第一王女
ケケリア・キング

Translator: GDAFF
Proofreader: Omega765
Cleaner: pseudologue
Redrawer: Silver Player, pseudologue
Typesetter: Omega765
QC: GDAFF, Omega765

イヴェアム・グラン・
アーリー・イブニング